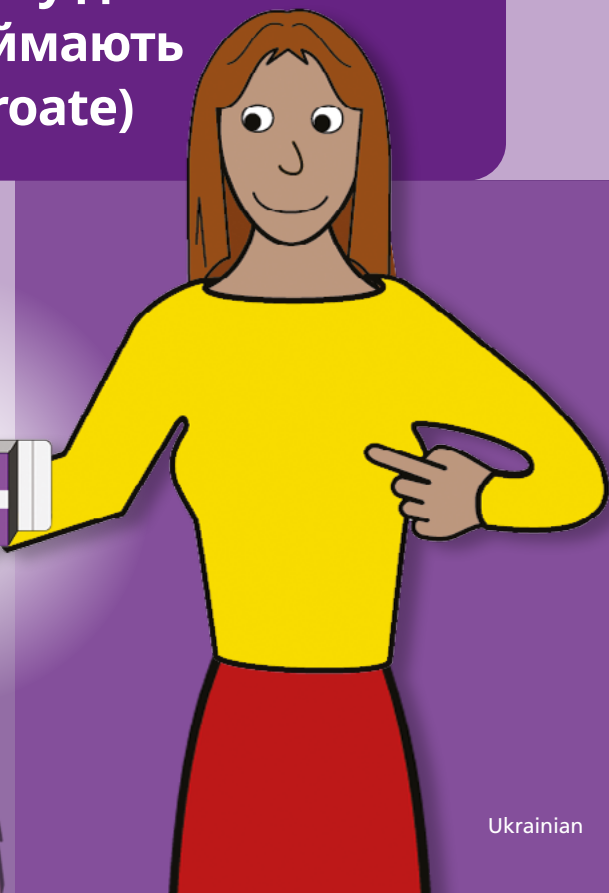
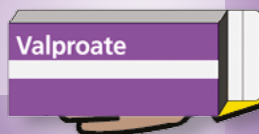


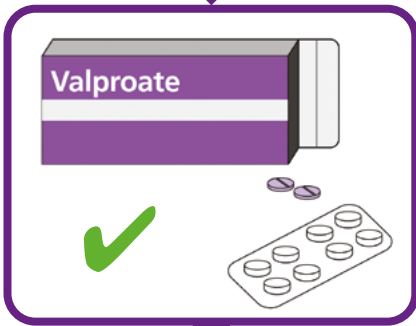
# Інформаційна брошура, що містить перегляд прийому лікарського засобу для жінок і людей, які приймають Вальпроат (Valproate)





## Про що йдеться в цій брошурі?

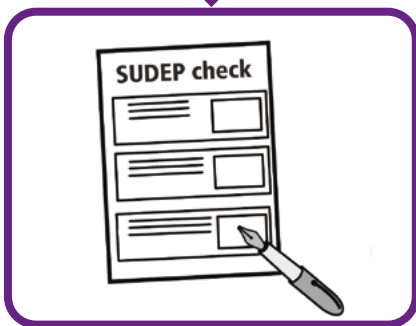
Ця брошура розповідає про переваги та ризики прийому Вальпроату для осіб віком до 55 років. Це допоможе Вам обговорити зі своїм фахівцем початок або процес прийому Вальпроату. Вальпроат іноді називають Епілім (Epilem) або Депакот (Derakote). Вальпроат вимовляється як валь-про-ат.



Вальпроат може бути дуже ефективним у лікуванні епілепсії (судом або нападів) або біполярного розладу та інших проблем зі здоров'ям. Це найкращі ліки для зменшення генералізованих нападів або судом.



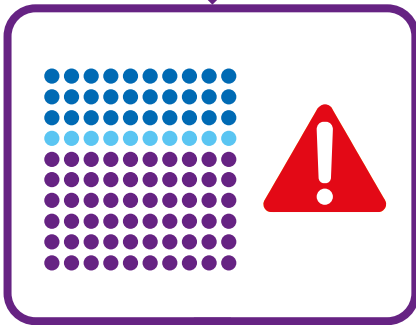
Ваш фахівець розповість Вам про найкращі ліки, які допоможуть Вам жити добре та залишатися в безпеці. Іноді судоми або напади можуть спричинити серйозні проблеми зі здоров'ям для деяких людей, а деколи можуть стати причиною раптової смерті (синдром, відомий як SUDEP - Sudden Unexpected Death in Epilepsy - раптова несподівана смерть при епілепсії).



Ваш фахівець поговорить з Вами та Вашими опікунами, родиною чи адвокатом про переваги та ризики Вашого лікування Вальпроатом. Вони пояснять SUDEP та інші ризики для Вашого здоров'я.



Якщо Ви приймаєте Вальпроат під час вагітності, це може спричинити проблеми зі здоров'ям Вашої дитини.



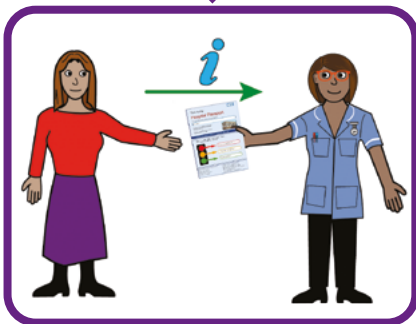
Вальпроат може впливати на розвиток тіла та мозку дитини. Імовірність виникнення проблем із розвитком мозку дитини становить 30-40%.

Це означає, що вони можуть мати проблеми з навчанням або аутизм або не можуть бути уважними чи сидіти на місці (СДУГ).



### **Чому мені потрібен перегляд прийому мого препарату Вальпроат?**

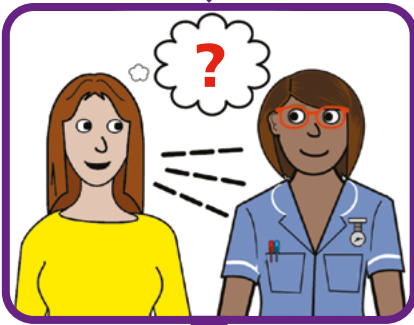
Якщо Ви приймаєте Вальпроат, він може спричинити проблеми зі здоров'ям у немовлят. Якщо Вам менше 55 років, Вам рекомендуватимуть зустрічатися з Вашим фахівцем щороку. Цей процес відомий як перегляд прийому лікарського засобу.



Якщо у Вас є медичний паспорт, покажіть його Вашим фахівцем. Це допоможе їм надати Вам необхідну підтримку.



Ви повинні брати участь у прийнятті будь-яких рішень щодо Ваших ліків. Ви можете запросити когось відвідати зустріч з Вашим фахівцем, наприклад члена Вашої родини, опікуна, друга, адвоката або когось, хто може допомогти Вам висловити свої погляди.



Пам'ятайте, що Ваш голос найважливіший. Завжди запитуйте, якщо Ви щось не розумієте. Не мовчіть, якщо Ви відчуваєте, що Ви не берете участь у прийнятті рішень щодо Вашого тіла та життя.



Ваш фахівець запитає, чи плануєте Ви народити дитину, або чи не думаєте, що завагітнієте. Вони перевірять, чи все ще Вальпроат є найкращим лікарським засобом для Вас. Вам запропонують заповнити щорічну форму ознайомлення з ризиками (Annual Risk Acknowledgement Form - ARAF) разом з Вашим фахівцем. Ви отримаєте копію форми ARAF.

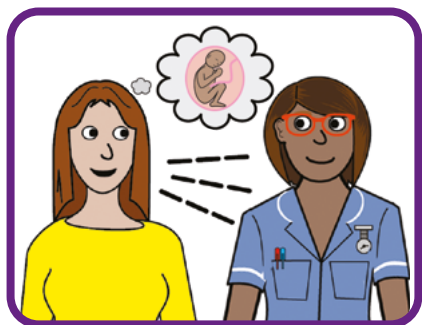


### **Вважаю, що не можу завагітніти**

Якщо Ви та Ваш фахівець вважаєте, що Ви не можете завагітніти, вони напишуть це в ARAF, зазначаючи причину.

## Вважаю, що можу завагітніти

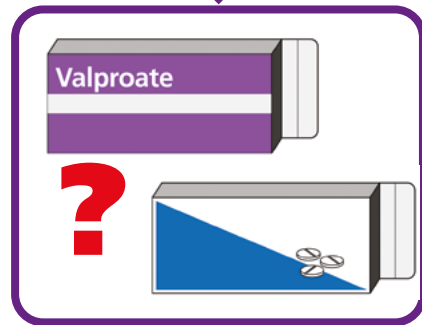
Якщо Ви та Ваш фахівець вважаєте, що Ви можете завагітніти, вони зустрічатимуться з Вами кожного року. Ви обговорите Вашу епілепсію або біполярний розлад і переконаєтеся, що Вальпроат все ще є найкращим лікарським засобом для Вас. Вони переконуються, чи згодні Ви приймати його.



Якщо Вам менше 55 років і Ви можете завагітніти, Вальпроат можна використовувати, якщо двоє фахівців погодяться, що це найкращий препарат для Вас. Вам потрібно буде розглянути такі засоби контрацепції, як спіраль або контрацептивний імплантат. Ви можете попросити консультацію щодо найкращих для Вас варіантів.



Якщо Ви можете завагітніти, Ваш фахівець обговорить з Вами, чи існує інший препарат, який може бути таким же ефективним для Вас, як Вальпроат.



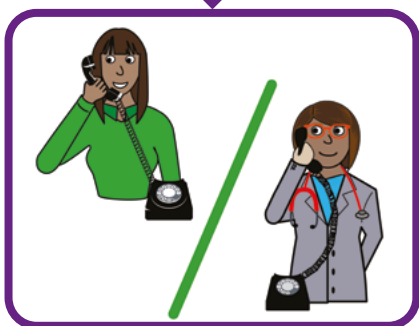
Перехід з Вальпроату на препарат, який може бути не таким ефективним, або швидка його зміна може погіршити Ваші судоми або проблеми зі здоров'ям. Деяким людям, можливо, доведеться потрапити в лікарню, а дехто може померти.





## Я думаю про планування вагітності

Якщо Ви плануєте вагітність, дуже важливо поговорити зі своїм лікарем. Він може допомогти Вам зробити все можливе, щоб зменшити ризик для Вас або Вашої дитини до того, як Ви завагітнієте.



Якщо Ви завагітніли, Ви повинні терміново повідомити свого лікаря. Важливо не припиняти прийом препарату Вальпроат без консультації з фахівцем, оскільки це небезпечно.



Важливо, якщо Ви завагітніли і у Вас є судоми або напади, щоб вони були максимально припинені. Надмірна кількість нападів може вплинути на розвиток тіла та мозку немовлят. Іноді жінки та ненароджені діти помирають через судоми та синдром SUDEP (раптова несподівана смерть при епілепсії).



Багато жінок з епілепсією мають вдалу вагітність, але це може бути небезпечний період. Деякі жінки стають матерями, не завагітнівши, наприклад завдяки усиновленню.



## Додаткова інформація

Ви можете завантажити цю брошуру у форматі PDF і дізнатися більше за адресою:

[southeastclinicalnetworks.nhs.uk/valproate](https://southeastclinicalnetworks.nhs.uk/valproate)



Ви також можете **відсканувати цей QR-код** за допомогою камери Вашого телефону, яку просто необхідно навести на QR-код.

Брошура також доступна для завантаження багатьма іншими мовами.

## Подяка

Дякуємо всім клініцистам у південно-східному регіоні та за його межами, а також експертам із досвідом лікування епілепсії та психічних розладів, які долучилися до створення цієї брошури.

Ми особливо вдячні за внесок таким організаціям, як «Active Prospects», членам «ProActive Community», «SUDEP Action» і «My Life My Choice», які разом з нами створювали брошуру.

